

Digital Technology in Words: Contemporary Challenges for the French Language

Nabila ABDELHAMID¹, Aicha Lilia CHENNOUF²

Abstract

Digital technology is now omnipresent in our lives and daily routines. We are constantly surrounded by screens, and use digital technologies to communicate, work, entertain ourselves, stay informed, and more. This omnipresence of digital technology has a profound impact on society, our behavior, and even our relationships. The evolution of digital technologies has also affected our language and human communication, which are undergoing significant transformations. New digital tools allow us to communicate more quickly, easily, and accessibly, creating linguistic challenges such as the spread of texting language, the use of abbreviations and Anglicisms, and the simplification of syntax. Faced with the growing ubiquity of digital technology in our daily lives, and by examining these changes, we will seek to understand how technological developments influence language and human communication, and what contemporary challenges emerge from this convergence between the digital world and our linguistic expression.

Keywords: Online Communication, Technological Developments, Linguistic Norms, Social Media, Contemporary Challenges.

Received : 27/02/2025 Accepted : 26/11/2025

Introduction

Le numérique est aujourd'hui omniprésent dans nos vies et notre quotidien. Nous sommes constamment entourés d'écrans, nous utilisons des technologies numériques pour communiquer, travailler, nous divertir, informer, etc. Cette omniprésence du numérique a un impact profond sur la société, sur nos comportements et même sur nos relations.

L'évolution des technologies numériques a également impacté notre langage et la communication humaine qui subissent des transformations significatives. Les nouveaux outils numériques nous permettent de communiquer de manière plus rapide, plus facile et plus accessible, engendrant des défis linguistiques tels que la propagation du langage SMS, l'utilisation d'abréviations et d'anglicismes, ou encore la simplification de la syntaxe.

Face à l'ubiquité croissante du numérique dans notre quotidien et en examinant ces changements, nous chercherons à comprendre comment les évolutions technologiques influencent-elles sur le langage et la communication humaine, et quels défis contemporains émergent de cette convergence entre le monde digital et notre expression linguistique ?

Mots clés : Communication en ligne, évolutions technologiques, normes linguistiques, médias sociaux, défis contemporains

Le numérique en mots : Défis contemporains pour le français

Introduction

Aujourd'hui, le numérique croît à un rythme effréné et exerce une influence significative sur nos vies, occupant une grande partie de notre quotidien. Des plateformes, des réseaux sociaux numériques tels que Facebook, TikTok, Instagram, X (Twitter), Snapchat, des objets connectés et même des robots inondent nos foyers.

¹ MCA / Centre Universitaire de Barika, Algeria, Email: nabila.abdelhamid@cu-barika.dz

² MCA / Université de Batna 2, Algeria, Email : a.chennouf@univ-batna2.dz

Ce développement technologique a pu redéfinir nos modes de vie : Internet a pu modifier notre manière de vivre, de travailler, d'apprendre ou encore d'interagir et de communiquer ; engendrant une véritable révolution digitale qui a contribué à faciliter nos quotidiens. Citons le domaine de l'éducation avec l'émergence de l'enseignement à distance, les cours en ligne, les outils d'enseignement interactifs,... ; le commerce avec l'apparition du e-commerce, permettant les achats en ligne avec des livraisons ultra-rapides, parfois même, à domicile ; et même le divertissement comme Netflix ainsi que les relations sociales, où les interactions en ligne facilitent le maintien des relations et des liens à distance.

Dans le domaine linguistique, les frontières entre la conversation en ligne et hors ligne s'estompent progressivement à cause de ces avancées numériques. Les règles et les pratiques langagières ont été modifiées en profondeur grâce aux outils digitaux : réseaux sociaux, messageries instantanées, plateformes de partage de contenu comme : Facebook Meta, Instagram, TikTok, Telegram, Snapchat, YouTube, X (Twitter).

Les conversations et les messages des internautes, truffés d'emojis, de hashtags, ou encore d'acronymes, se font souvent de manière abrégée, ludique et visuelle en utilisant une nouvelle pratique langagière ; afin d'économiser le temps et l'espace, offrant confort et efficacité.

Face à toutes ces mutations linguistiques, souvent provoquées par des facteurs internes touchant la phonétique, la morphologie et la grammaire des mots et des facteurs externes tels que l'impact de l'emprunt sur la langue, l'évolution technologique ou encore les mutations socio-culturelles ; comment les évolutions technologiques influent-elles sur le langage et la communication humaine ?, et quels défis contemporains émergent de cette convergence entre le monde digital et notre expression linguistique ? Autant de questions qui guideront nos réflexions tout au long de cette contribution ; dans le but d'apporter des pistes de réflexion pertinentes face à ces défis majeurs.

Maintes études ont été réalisées sur l'impact des technologies numériques, en particulier les réseaux sociaux, sur l'évolution rapide des langues. Nous citons les plus récentes. Dans son article intitulé « *The Impact Of Technology On Language Use And Evolution* » (2025), Yakubova Lobar GULAMOVNA a tenté d'examiner l'impact de la technologie sur l'utilisation et l'évolution du langage. Elle a adopté une approche mixte, basée sur l'analyse de corpus de communications numériques et des enquêtes auprès des internautes. Il a voulu savoir comment les plateformes et les pratiques technologiques influencent les modèles linguistiques, le développement du vocabulaire et l'émergence de nouvelles normes de communication.

Tony DEMBE (2024) a réalisé une analyse empirique sur l'impact des réseaux sociaux sur l'évolution linguistique. Cette étude a révélé des changements significatifs dans l'usage du langage, induits par la diffusion rapide de nouveaux mots, expressions et styles de communication sur les médias sociaux.

À travers cette recherche, il cherchait à comprendre comment la structure fondamentale de la langue peut être touchée pour permettre une communication efficace, brève et instantanée.

Les Facteurs Favorisant L'échange Express

L'essor rapide des avancées technologiques a profondément transformé nos modes de communication ; et donne naissance à de nouvelles pratiques langagières en ligne, redéfinissant la manière dont nous nous exprimons et communiquons à travers le monde numérique.

Les conversations et les messages, souvent caractérisés par leur nature informelle, s'écoulent de plusieurs facteurs, favorisant une communication brève, rapide, facile et dynamique :

Il semble que l'illusion de synchronicité, l'exigence de la rapidité [...] font que l'on a recours à des types de fonctionnements typiques d'une situation de communication orale, et qui ne figurent pas (ou, en tout cas, à un degré bien moindre), dans d'autres types d'écrits. (ANIS, 1998, p.64)

Tout d'abord, l'**instantanéité et la rapidité** sont deux aspects les plus déterminants : grâce aux technologies numériques, l'affichage et la transmission des messages peuvent se faire en temps réel ; permettant l'interaction rapide et immédiate ; et transformant l'échange en dialogue plus fluide et sans interruption, ce qui brise l'éloignement entre les internautes et assure le maintien de la relation sociale.

À cela s'ajoute l'**accessibilité** grâce aux dispositifs numériques tels que les smartphones, les tablettes, les ordinateurs portables qui garantissent un accès constant et libre aux réseaux sociaux et aux plateformes de messagerie.

Tous ces outils ont éradiqué les barrières temporelles et spatiales de la communication : les internautes peuvent échanger ou rester en contact permanent, à tout moment et en tout lieu.

Il est à signaler que cet aspect a permis l'enrichissement de la langue française grâce à l'utilisation croissante des avancées technologiques et numériques. À ce sujet, Tarek Abdel-Naeem Assem Mohamed, dans son article intitulé « *L'impact des réseaux sociaux sur l'évolution du français: Cas des commentaires sur Facebook* », a bien expliqué ce point :

L'accessibilité à des contenus variés (blogs, vidéos, podcasts) permet aux locuteurs d'exposer leur vocabulaire à différents registres et à des néologismes. L'utilisation des plateformes comme Facebook encourage des formes de langage concises et originales, notamment à travers L'impact des réseaux sociaux sur l'évolution du français l'utilisation d'acronymes, d'abréviations et de jeux de mots. - Exemple: Sur Facebook, des abréviations comme «pk» (pour «pourquoi») ou «mdr» (pour «mort de rire») deviennent courantes. (2024, p.66)

Un autre facteur important qui facilite la communication via Internet est la flexibilité de la langue ; définie comme étant la capacité de la langue à s'adapter, à emprunter de nouveaux vocables et à modifier des structures sans perdre sa cohérence.

Le contact des langues, en particulier l'anglais, a facilité l'intégration de nouveaux termes et expressions. Et l'utilisation informelle du français dans des situations de communication variées a encouragé l'évolution structurale de son système linguistique, où la créativité et l'innovation langagières règnent.

Les conversations numériques sont caractérisées aussi par leur **interactivité** en utilisant des ressources visuelles et expressives telles que les likes, les émojis, les émoticônes, les commentaires, ... permettant de s'engager pleinement dans la conversation, de fournir des feedbacks instantanés et d'exprimer leurs sentiments et réactions de manière concise et visuelle. Ces éléments, qui enrichissent le contexte, réduisent les malentendus et le risque des mauvaises interprétations des messages. Les émoticônes, les abréviations, les signes de ponctuation répétés ou modifiés fonctionnent comme des indices visuels permettant de transmettre des attitudes, des émotions et d'assurer une interaction plus riche dans les échanges en ligne (CRYSTAL, 2006).

Par ailleurs, la simplification du langage est renforcée par une caractéristique majeure de la conversation en ligne. Il s'agit de la **spontanéité** avec l'utilisation fréquente des acronymes (Mdr, stp, lol), d'abréviations (mrc, Re, sec), avec un vocabulaire relâché, favorisant une liberté d'expression des opinions, des émotions, de l'humour, ... créant une nouvelle pratique langagière plus rapide, directe et souvent personnelle.

Ces pratiques langagières se caractérisent par l'**économie des échanges** qui semble un facteur important dans l'espace numérique. Les messages sont souvent courts et concis pour une transmission rapide ; permettant d'attirer l'attention, d'éviter la surcharge des informations et de maintenir la conversation plus longtemps.

Redéfinition Des Normes Linguistiques En Français A L'ère Numérique

L'essor du numérique a engendré une évolution remarquable dans les pratiques langagières en ligne. Les plateformes numériques, telles que les réseaux sociaux (Facebook, WhatsApp, Messenger, TikTok, X, ...),

les messageries instantanées, les blogs, ... permettent, non seulement la communication dans l'espace-temps, mais aussi notre façon d'utiliser et de percevoir la langue.

Cet impact sur la langue a suscité des pratiques langagières spécifiques et particulières. Les internautes ont adopté des techniques et des stratégies non conventionnelles mais efficaces quant à la transmission de leurs messages et qui contribuent à un échange rapide, spontané, bref et concis.

Tout d'abord, sur le plan lexical et morpho-lexical, les internautes utilisent des procédés et des techniques créatifs, permettant l'innovation lexicale, tels que la troncation (sympa, merci, Re...), la siglaison et l'acronymie (STP, SVP, mdr, OMG ...), la suffixation (cliqueur, la dérivation impropre et les interjections et les onomatopées (Ah, ouf, oh, hihon) afin d'assurer, non seulement une communication libre et instantanée, mais aussi de s'exprimer de manière plus efficace et plus concise.

Par ailleurs, l'usage de ces outils modernes a contribué non seulement aux contacts des individus mais aussi de leurs langues, favorisant ainsi l'intégration accrue de mots empruntés de l'anglais dans la langue française. Certains mots sont employés tels quels (*like, fake news, followers, selfie, ...*) ; d'autres s'adaptent à la syntaxe française (*smartphone, liker, un post, poster, wifi ...*), parfois sans traduction comme *être en ligne, faire un live* ou *un update, faire le buzz, ...*

Le français a intégré aussi de nombreux mots issus des autres langues, tels que le terme « *emoji* » qui vient du japonais, ou « *algorithme* », terme provenant de l'arabe.

Aussi, ces outils ont également parmi l'utilisation de nouveaux mots issus du vocabulaire numérique. Par exemple : cyberattaque, cybersécurité, geek, podcast, moteur de recherche, serveur, plateforme, télétravail, ...

Les langues ont commencé à échanger des mots et des expressions, donnant lieu à un acte linguistique connu qui est l'emprunt linguistique. Défini par Louis DEROY (1956, 18) comme étant « *une forme d'expression qu'une communauté linguistique reçoit d'une autre communauté.* » et ajoute que ce phénomène ne s'agit pas d' « *un élément dont le prêteur n'est pas plus dépourvu après qu'avant et que l'emprunteur n'a ni l'obligation ni l'intention de restituer.* » (Ibid.)

Il est important de signaler que ce phénomène sociolinguistique est utilisé depuis longtemps et aucune langue n'échappe à cette stratégie communicative car toute langue a besoin d'enrichir son lexique pour assurer la communication. Donc, cet échange ne se limite pas aux sphères traditionnelles de communication, mais s'étend désormais aux environnements numériques.

Cette interconnectivité linguistique engendre l'enrichissement qui permet l'appropriation des formes linguistiques variées et renforce ainsi leur capacité d'adaptation aux contextes sociaux et culturels contemporains, contribuant à l'évolution du patrimoine langagier.

Sur le plan syntaxique et stylistique, les Technologies de l'Information et de la Communication ont profondément influencé la manière dont la langue française est utilisée. Elle est souvent plus relâchée et moins formelle : elle privilégie des phrases plus courtes et moins structurées, avec une utilisation fréquente de constructions informelles, telles que :

- les abréviations et les raccourcis, permettant l'économie du temps et de l'espace (*slt* pour salut, *bjr* pour bonjour, *Cki* pour c'est qui, ...) ;
- les phrases nominales (pas sorcier, pas le temps, ...) ou les ellipses (encore là, ok, ici, ...) ;
- l'ordre de mots inversé (Triste, je suis, responsable toi,)
- les phrases partielles, incomplètes ou fragmentées, permettant une conversation rapide mais efficace (déjà fini, café maintenant, juste incroyable, ...)

Cette flexibilité syntaxique est perçue comme une adaptation à la communication rapide, informelle et même spontanée, favorisant ainsi l'échange en ligne.

Les conversations en ligne peuvent aussi mélanger différents registres de langue. Les internautes peuvent passer rapidement du formel à l'informel et vice-versa, voire même au familier ou au vulgaire, parfois ; en fonction du contexte et des personnes en interaction. Cette fluidité dans l'utilisation des registres témoigne de l'adaptation de la langue française à l'environnement numérique, assurant une communication souvent plus dynamique.

Quant à la créativité, qui constitue un aspect important dans ce genre de communication, les internautes sont encouragés à jouer avec les mots et à créer des néologismes permettant l'enrichissement du français et favorisant ainsi l'émergence de mots et des formes d'expression inventives.

Ces écrits numériques sont aussi truffés d'émoticônes, des emojis, des mèmes, des hashtags, ... ; ces derniers sont beaucoup plus utilisés sur X afin de catégoriser, organiser et amplifier la diffusion des contenus, entraînant des changements dans la construction des phrases.

Tous ces éléments, participant à la communication visuelle, aident à la création d'une atmosphère plus expressive, enrichissent l'expression émotionnelle et contribuent au maintien de l'interaction en la rendant plus engageante, expressive et divertissante.

Sur le plan grammatical, les dispositifs numériques ont également touché les règles et les normes de la grammaire française, en la rendant informelle et souvent non conventionnelle. Il met en évidence le caractère dynamique du langage et sa capacité à s'adapter aux nouvelles technologies.

Pour ce changement, nous avons remarqué l'omission des pronoms personnels sujets (suis là, sais pas, ...), des marques d'accord, du féminin et du pluriel, ...

L'utilisation des technologies numériques a aussi impacté l'usage des temps et des modes verbaux comme l'utilisation du présent de l'indicatif pour une action future comme dans ces deux phrases : *Je **voyage** dans trois jours* ou *Je **commence** mon stage la semaine prochaine* ; ou même l'utilisation de l'infinitif à la place de l'imparfait, dans une phrase verbale simple. Citons à titre d'exemple la phrase suivante : *je **googler** le mot* ou encore cette phrase : *il **dormir** tôt*.

De plus, les conversations en ligne ont favorisé l'abandon de la concordance des temps, comme dans ces deux exemples : *Il dit qu'il **vient** demain* (viendrait) et *Si j'avais su je **viens pas*** (je ne serais pas venu).

À la lumière de ce qui précède dans ce titre, nous pouvons constater que les nouvelles technologies ont ouvert de nouveaux horizons pour la langue française. Elles ont pu transformer la manière dont nous communiquons en ligne et illustrer sa capacité d'adaptation, d'invention et d'innovation.

Donc, ces nouvelles pratiques langagières témoignent de l'évolution constante de la société et prouvent l'importance d'une approche évolutive et dynamique de la langue française, et même des autres langues, capables de se réinventer constamment, dans le contexte numérique contemporain.

La Communication Numérique Et Le Français : Défis, Enjeux Et Perspectives

Dans un monde où tout se tisse en web, la conversation numérique joue un rôle primordial dans la construction d'un monde connecté. Elle a pu changer la façon dont nous interagissons, partageons et diffusons des idées, qui circulent sans limites, et tissons des liens au-delà des frontières.

Cependant, pour la langue française, cette transition vers le numérique soulève une série de défis, d'enjeux et de perspectives contemporains, résultant de la convergence entre le monde digital et notre expression linguistique ; et qui façonnent son évolution et son utilisation dans cet environnement en constante évolution. Cette influence peut être explorée à travers plusieurs axes.

L'un des défis majeurs est celui de l'adaptation linguistique aux nouvelles formes de communication en ligne. La rapidité, la brièveté et l'instantanéité caractérisent souvent les conversations et les échanges en ligne, ce qui engendre une métamorphose dans le système structural même de la langue. La langue française doit donc s'adapter à ces nouvelles technologies pour répondre à cette demande croissante d'expressions brèves et d'informations instantanées, tout en préservant sa richesse linguistique.

Parallèlement, la diversité des langues et des cultures présentes sur les plateformes numériques soulève des enjeux liés à la préservation de l'identité linguistique. Le français doit faire face à la domination d'autres langues, notamment l'anglais qui continue de dominer le monde numérique, en développant des techniques et des stratégies qui favorisent son apprentissage et son usage ainsi que les ressources et les services numériques afin de renforcer son identité culturelle.

Or, la diversité linguistique et la richesse culturelle peuvent entraîner des malentendus, des conflits et des tensions discursives quant aux messages ambigus, engendrant une détérioration des relations. Et afin d'éviter ces conflits, une sensibilité culturelle et une adaptation linguistique appropriée sont nécessaires pour pouvoir naviguer avec discernement, dans cet environnement dynamique et interactif, souvent conflictuels.

De plus, les échanges en ligne offrent à la langue française l'opportunité de bénéficier de la diversité et de la créativité : Les expressions, pratiques et usages émergents dans ce domaine permettent de renouveler et d'enrichir le lexique, la grammaire, la syntaxe, la phonétique et la pragmatique du français.

Il est ainsi possible de mettre en valeur deux aspects importants : la diversité et le dynamisme des utilisateurs du numérique. La diversité englobe leur profil (âge, sexe, origine et profession), leur culture et leurs opinions ainsi que la diversité géographique. Quant au dynamisme, il se réfère à l'activité et à l'engagement des internautes qui sont capables d'innover, de créer, de coopérer, d'échanger et d'interagir sans cesse. Donc, cette communauté digitale est considérée comme étant un carburant de vie et de richesse pour ce nouveau monde.

Ainsi, les nomades du web utilisent le français comme langue de communication, d'échange, de partage, de création et de coopération; ce qui prouve que le français est bel et bien une langue dynamique et vivante, même dans le domaine du numérique, grâce à l'implication de sa communauté d'utilisateurs.

Par ailleurs, la présence gigantesque d'informations constitue un défi majeur dans un environnement numérique saturé de contenus ; ce qui rend difficile le tri des informations pertinentes, entraînant une saturation cognitive et une difficulté à traiter efficacement les données.

Malgré tous ces défis, la conversation numérique offre des perspectives prometteuses pour la langue de Molière. Les supports modernes de communication permettent sa diffusion à l'échelle mondiale, offrant des opportunités de partage linguistique et même culturel. De plus, leurs utilisations peuvent enrichir l'expression linguistique, encourager la création langagière et favoriser une communication interculturelle plus ouverte, contribuant à des échanges enrichissants.

Conclusion

Donc, face aux progrès technologiques incessants, il est important de mener des recherches réflexives sur leur impact significatif sur le langage et la communication : Le monde virtuel redéfinit sans cesse les normes et les règles qui régissent nos interactions, créant ainsi de nouveaux défis linguistiques et sociaux.

Comprendre toutes ces dynamiques complexes est essentiel pour maintenir une communication efficace et significative dans ce paysage numérique en constante évolution, tout en explorant les opportunités nouvelles et novatrices que le monde numérique offre à la langue et à la communication.

En conclusion, la communication numérique représente à la fois un défi et une opportunité pour la langue française. En abordant ces défis de manière proactive et en saisissant les opportunités offertes par le monde

numérique, le français peut continuer à prospérer et à s'adapter aux besoins changeants de la société contemporaine, tout en préservant sa vitalité et sa pertinence dans le paysage linguistique mondial.

Donc, en intégrant une réflexion continue sur l'adaptation du langage et de la communication aux évolutions numériques, nous pouvons aborder ces défis avec ouverture, garantissant ainsi que nos communications restent authentiques et significatives dans ce paysage en constante évolution afin de préserver la richesse du langage dans un monde où les frontières entre virtuel et réel s'estompent de plus en plus.

References

- ANIS Jacques. (1998). Texte et ordinateur, l'écriture réinventée?. Bruxelles, De Boeck Université. Cool. Méthodes en sciences humaines.
- ASSEM MOHAMED Tarek Abdel-Naeem (2024). L'impact des réseaux sociaux sur l'évolution du français : Cas des commentaires sur Facebook. *Philology*, vol. 82, 52-72.
- DEMBE Tony (2024). The Impact of Social Media on Language Evolution, *European Journal of Linguistics*, CARI Journals Limited, vol. 3 (03), 1-14. https://www.researchgate.net/publication/382186538_The_Impact_of_Social_Media_on_Language_Evolution
- GULAMOVNAYakubova Lobar (2025). The Impact Of Technology On Language Use And Evolution. *International Journal of Pedagogics*, vol. 5 (03), 125-127. <https://theusajournals.com/index.php/ijp/article/view/4911/4583>